



# Eredeti használati útmutató fordítása

GYORS



## Fűkasza GLBC 43/1 AS



# QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy termékinformációkra, cserealkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy videó útmutatót nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

## Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

## Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is\*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

## Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről\*.

## A Aldi-szerviz oldala

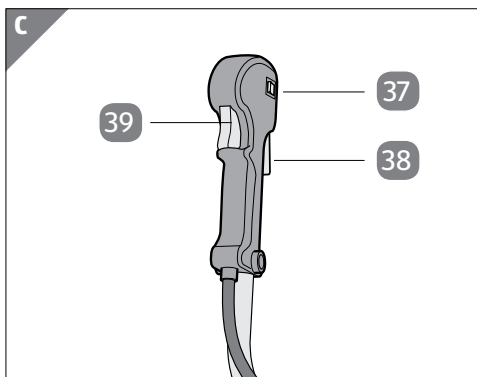
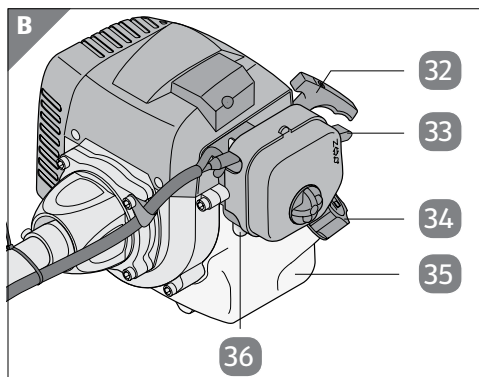
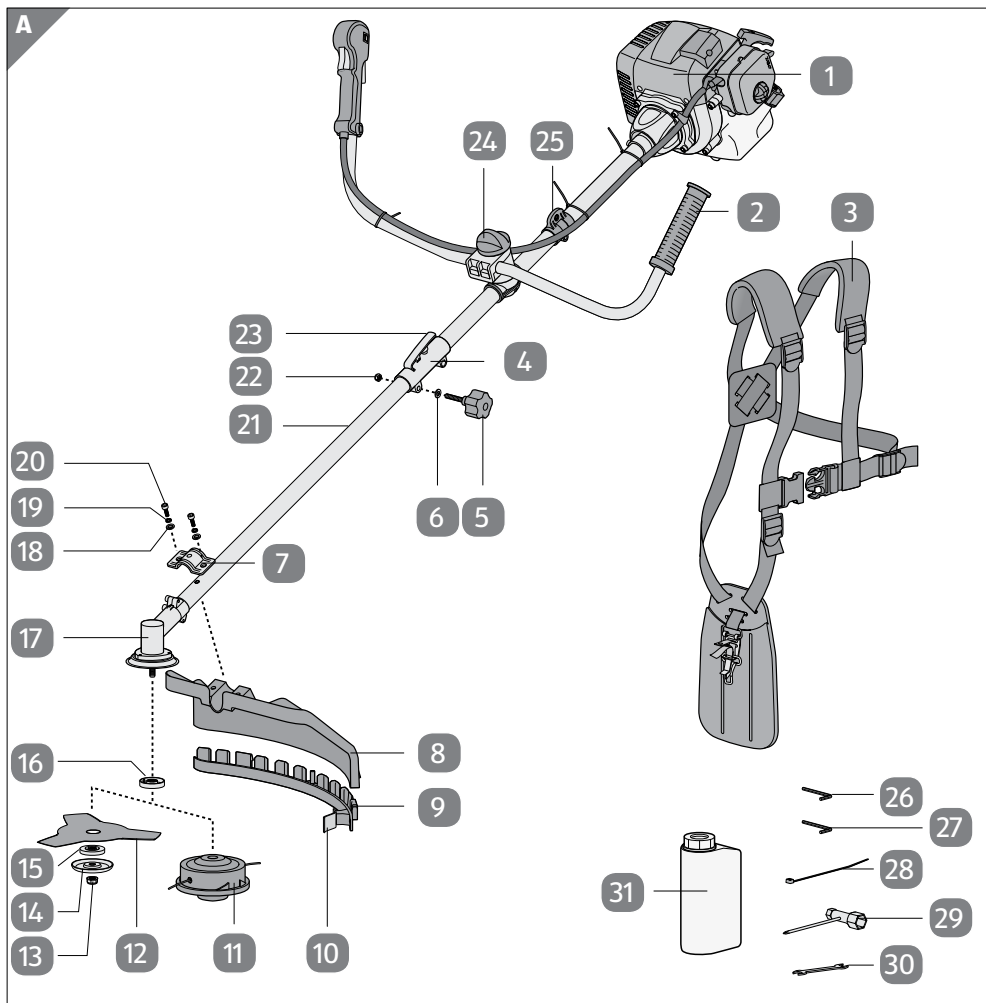
Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: [www.aldi-service.hu](http://www.aldi-service.hu).

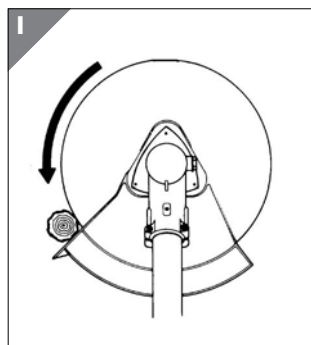
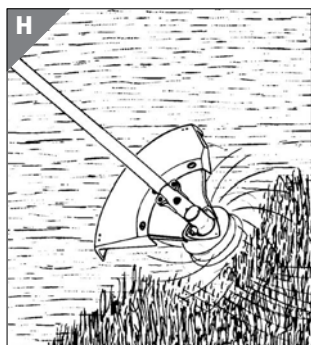
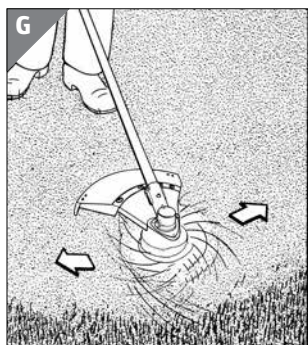
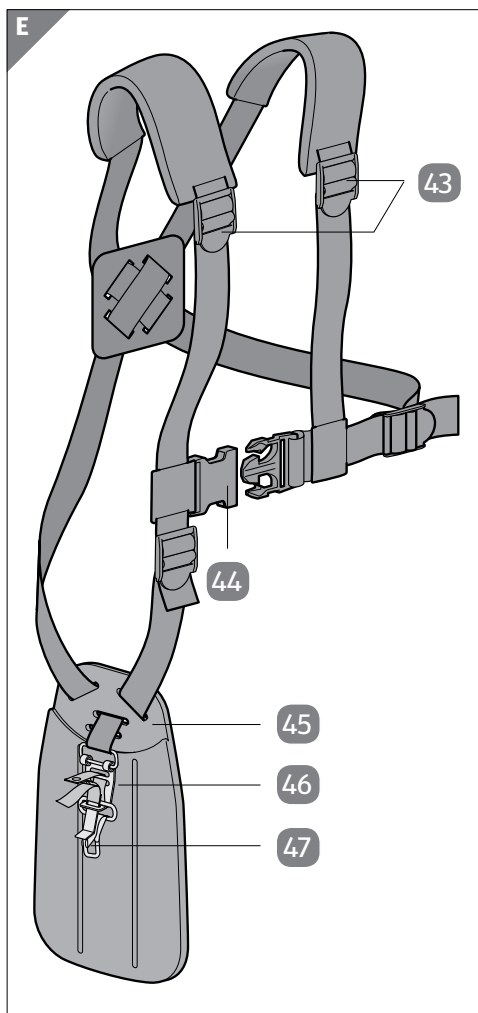
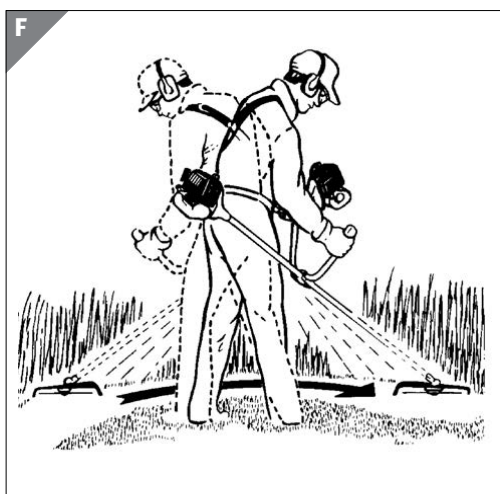
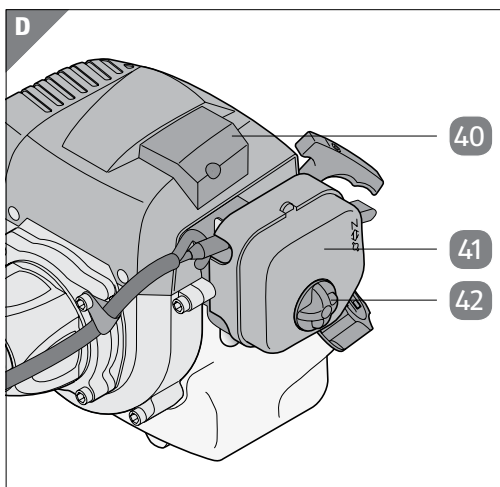
\* A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



# Tartalom

<b>Áttekintés.....</b>	<b>4</b>
<b>Használata.....</b>	<b>5</b>
<b>A csomag tartalma.....</b>	<b>6</b>
<b>Általános tudnivalók.....</b>	<b>7</b>
Olvassa el és őrizze meg az útmutatót .....	7
Jelmagyarázat.....	7
<b>Biztonság.....</b>	<b>9</b>
Rendeltetésszerű használat.....	9
Biztonságtechnikai tudnivalók.....	9
<b>Első használatba vétel.....</b>	<b>12</b>
A csomag tartalmának ellenőrzése .....	12
Vegye ki a fűkaszát a csomagolásból.....	12
A fűkasza összeszerelése .....	13
<b>Kezelés.....</b>	<b>15</b>
Üzembe helyezés előtt .....	16
Üzem .....	17
Munka a fűkaszával.....	20
A fűkasza tárolása .....	23
Üzembe vétel hosszabb idejű tárolás után .....	24
Szállítás.....	25
<b>Karbantartás.....</b>	<b>25</b>
Damilorsó megtöltése új vágószállal.....	25
A damilt levágó kés köszörülése .....	26
Légszűrő tisztítása.....	27
A gyújtógyertya karbantartása.....	27
Tegye vissza a fedelet és csavarozza rá a csavarral.	
A gázhuzal beállítása.....	28
Hajtómű kenése.....	29
Az alapgáz beállítása.....	29
<b>Tisztítás.....</b>	<b>30</b>
<b>Hibakeresés.....</b>	<b>30</b>
<b>Tartozékok és pótalkatrészek .....</b>	<b>31</b>
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>31</b>
Zajkibocsátás és rázkódás.....	32
<b>Hulladékkezelés .....</b>	<b>33</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>34</b>
<b>Garancia.....</b>	<b>35</b>
Jótállási adatlap .....	35
Jótállási Tájékoztató .....	37





## A csomag tartalma

- |    |                          |    |  |
|----|--------------------------|----|--|
| 1  | Motor                    | 25 | Tartószíj akasztó nyílás                 |
| 2  | Markolat                 | 26 | Imbuszkulcs 4 mm                         |
| 3  | Tartószíj                | 27 | Imbuszkulcs 5 mm                         |
| 4  | Összekötő darab          | 28 | Kábelkötöző (2 db)                       |
| 5  | Recézett fejű csavar     | 29 | Többcélú szerszám                        |
| 6  | Alátétkarika             | 30 | Villáskulcs 8/10 (nem része a csomagnak) |
| 7  | Bilincs                  | 31 | Olaj és benzin keverőpalack              |
| 8  | Védőpajzs                | 32 | Indítózsínór                             |
| 9  | Vágószál védőpajzs       | 33 | Fojtás kar                               |
| 10 | Damilt levágó kés        | 34 | Tartályfedél                             |
| 11 | Damilorsó vágószállal    | 35 | Benzintartály                            |
| 12 | Vágókés                  | 36 | Üzemanyag szivattyú (indító)             |
| 13 | Anyá                     | 37 | Bekapcsoló gomb                          |
| 14 | Nyomólemez burkolat      | 38 | Gázkar retesz                            |
| 15 | Nyomólemez               | 39 | Gázkar                                   |
| 16 | Menesztő tárcsa          | 40 | Gyújtógyertya fedél                      |
| 17 | Hajtómű                  | 41 | Légszűrő fedél                           |
| 18 | Alátét (2 db)            | 42 | Légszűrőház csavar                       |
| 19 | Feszítőkarika (2 db)     | 43 | Tartószíj feszességének szabályozása     |
| 20 | Hatlapfejű csavar (2 db) | 44 | Tartószíj zárócsat                       |
| 21 | Hajtórudak               | 45 | Fűkasza tartó                            |
| 22 | Anyá                     | 46 | Fül                                      |
| 23 | Központosító kar         | 47 | Karabiner horog                          |
| 24 | Fogantyú csavarja        |    |  |

# Általános tudnivalók

## Olvassa el és őrizze meg az útmutatót



A használati útmutató a fűkaszához tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről.

A fűkasza használata előtt gondosan olvassa el az üzemeltetési útmutatót, különösen a biztonsági előírásokat. Az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy a fűkasza károsodásához vezethet.

Gyerekeknek, a használati útmutatót nem ismerő és a kezelést még képzően nem megtanult személyeknek ne engedje használni a készüléket. Helyi rendeletben szabályozhatják, hogy hány éves kortól kezdve használható a gép.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket.

Későbbi használatra őrizze meg a használati útmutatót. Ha a fűkaszt továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá az üzemeltetési útmutatót is.

## Jelmagyarázat

Az üzemeltetési útmutatóban, a fűkaszán, a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszókat használjuk.



**VESZÉLY!** Nagy kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezet.



**FIGYELMEZTETÉS!** Közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el súlyos akár halálos sérülésekhez vezethet.



**VIGYÁZAT!** Alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el kisebb vagy jelentősebb sérülésekhez vezethet.



**ÉRTESÍTÉS!** Ez a figyelemfelkeltő szó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet, vagy hasznos kiegészítő információkat nyújt az összeszereléssel és az üzemeltetéssel, használattal kapcsolatban.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. rész): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az EK-irányelvek követelményeit.



Viseljen védőszemüveget, fej- és hallásvédelmet!



Szilárd lábbelit viseljen!



Viseljen védőkesztyűt!



Üzembe vétel előtt olvassa el a használati útmutatót!



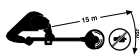
Esőtől, nedvességtől óvja a fűkaszt!



Vigyázzon az esetlegesen felrepített tárgyakkal!



Karbantartási munkák előtt állítsa le a fűkaszt és húzza ki a gyújtógyertya dugót!



A fűkasztól a körülötte állóknak legalább 15 m-es távolságot kell tartaniuk!



A fűkasza leállítása után még jár egy darabig!



Minden 20 üzemóra után pótolja a fogaskerékzsírt!



Vigyázat, balmenet:



- a vágókés/damílórsó jobb irányba lazítható ki
- bal irányba forgatva húzható rá



Vigyázat, forró alkatrészek. Tartson távolságot.





Fűrészlapokat ne használjon!



Vigyázzon a visszalökődésekkel!

## Biztonság

### Rendeltetésszerű használat

A fűkaszt kizárólag a következő munkák céljára tervezték:

- könnyű fák, erős gaz és aljnövényzet vágására (vágókés használatakor)
- gyeper, füves terület és kisebb gyomnövényzet nyírására (damilorsó és vágószál használatakor).

Kizárólag magánhasználatra alkalmas, ipari célra nem.

Csak a használati útmutatónak megfelelően használja a fűkaszt. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A fűkaszt ne használja gyalogutak tisztítására, talajegyenletlenségek elsimítására (pl. vakondtúrás) és ne használja szecskázóként a levágott fa- és sövény darabok aprítására. A fűkasza nem gyermekjáték.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

### Biztonságtechnikai tudnivalók



#### **Veszély!**

#### **A benzin erősen tűzveszélyes!**

A fűkasza feltöltése közben és utána tartsa be a következőket:

- Mielőtt az üzemanyagtartályt kinyitná és benzint töltene bele, állítsa le a motort és hagyja a fűkaszt lehűlni.
- Benzint csak ilyen célra szolgáló tartályban tároljon.
- Mindig a szabadban töltsen fel üzemanyaggal, közben dohányozni tilos.
- Mihelyt a motor elindult, a fűkasza mérgező gázokat bocsát ki. Soha ne dolgozzon zárt vagy rosszul szellőző teremben.

- Csak a használati útmutatóban megadott üzemanyagot használja. Csak olyan benzint használjon, amelybe kevert kétütemű motorolajat. Egyébként fennáll a motor maradandó károsodásának veszélye, amire a gyártó jótállása sem vonatkozik.
- Ha a benzin melléfolyt, ne próbálja indítani a motort. Ehelyett vigye el a fűkaszt a benzines felületről. Semmiféle gyújtással ne próbálkozzon, amíg minden benzingőz el nem illant.
- Ügyeljen, hogy a markolatok tiszták maradjanak, ne tapadjon rá semmiféle benzinkeverék.
- Ha megsérült, a benzintartályt és a tartályfedelelet biztonsági okokból ki kell cserélni.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Sérülésveszélyt jelent a forgó damilorsó vagy a vágókés!**

- A motor indításakor vagy járatásakor minden testrészét, minden ruhadarabot tartson távol a szálvégtől vagy a vágókéstől.
- A gázkar elengedése után a vágókés még egy darabig tovább jár. A fűkasza lehelyezése előtt, vagy a vágókésen végzendő munka előtt állítsa le a motort és győződjön meg róla, hogy a vágókés már nyugalomban van.
- A fogantyú mindig olajmentes legyen, hogy biztos legyen rajta a fogás.
- Csak a hozzá kapott vágószerszámokat használja, mást ne. Saját biztonsága érdekében csak a gyártó által biztosított vagy javasolt vagy a használati útmutatóban engedélyezett tartozékokat és extra felszerelést használja. A használati útmutatóban vagy a katalógusban nem javasolt szerszámok és tartozékok használata személyi balesethez vezethet.
- Testhez álló, szolid munkaruhát hordjon, ami védelmet nyújt. Hosszú nadrág, biztos munkacipő és strapabíró munkakesztyű tartozik hozzá. Viseljen védősisakot is, az arcra védő álarcot vagy a szemek védelmére védőszemüveget. A zaj ellen hordjon jó fülvattát vagy másfajta hallásvédelmet.
- Ne használja a fűkaszt más szerszámok, eszközök meghajtó gépeként.

**FIGYELMEZTETÉS!****Felrepített tárgyak okozta veszély (kövek, ágak és hasonlóak)!**

Megvakulást vagy más sérülést okozhat.

- Ne nyírjon, amikor mások is vannak a közelben, különösen ne, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Tartson legalább 15 méteres biztonsági távolságot. Ha közelednek, azonnal állítsa le a fűkaszt. Gondoljon arra, hogy a gépkezelő vagy a használó felelős a más személyeknek okozott balesetekért vagy azok anyagi javaiban okozott kárért.
- Fűnyírás közben mindig szilárd lábbelit és hosszú nadrágot viseljen. Ne nyírjon fűvet mezítláb vagy könnyű szandálban.
- Ellenőrizze a területet, ahol a fűkaszt használni kívánja, és távolítsa el onnan minden olyan tárgyat, amit elkapva esetleg felrepíthet.
- Használat előtt mindig szemrevételezze, hogy a vágószerszám, a rögzítőcsapok és az egész vágóegység nincs-e elhasználdva vagy nem sérült-e. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében mindig csak teljes készletben cserélje az elkopott vagy sérült vágószerszámokat, rögzítőcsapokat.
- Ügyeljen, hogy a csavarok és kötőelemek jól meg legyenek húzva. Ne használja a fűkaszt, ha nincs jól beállítva vagy nincs rendesen vagy teljesen összerakva.
- A fűkaszt alkoholos vagy drogos befolyásoltság alatt ne használja.
- Ne használja a fűkaszt kifacsart testtartásban, biztos egyensúly nélkül, kinyújtott karokkal vagy egy kézzel. Mindig mindkét kezét használja a kezeléshez, jól markolja meg a fogantyút.
- Fűnyírási munkáknál hegyoldalban mindig a vágószerkezet alatt álljon. Dombon, meredélyen csak akkor dolgozzon, ha szilárd talaj van a lába alatt.
- Ne használja hosszú időn át a fűkaszt, iktasson be szüneteket.
- Ne nyissa ki a készülék házát, hanem szakemberrel végeztesse el a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmán végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.

- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A fűkaszában olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.

**FIGYELMEZTETÉS!****Áramütés- és égési sérülések veszélye!**

A fűkasza üzem közben felforrósodik.

- Amikor jár a motor és rögtön utána ne érintse meg se a kipufogót, se a gyújtógyertyát, sem más fém részeket, mert súlyos égési sérülés vagy áramütés következhet be.
- Kipufogó és rendesen felszerelt kipufogó védelem nélkül ne használja a fűkaszt.

## Első használatba vétel

### A csomag tartalmának ellenőrzése

**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor kárt tehet a fűkaszában.

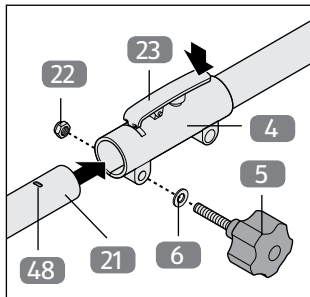
- Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

Vegye ki a fűkaszt a csomagolásból.

1. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
2. Ellenőrizze, hogy van-e sérülés a fűkaszán vagy valamely tartozékán. Amennyiben igen, ne vegye használatba. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

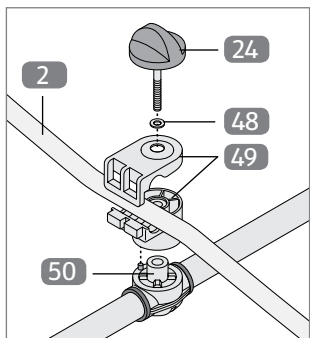
## A fűkasza összeszerelése

### A hajtórúd felszerelése

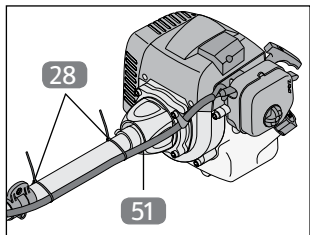


1. Húzza le a védőkupakot a hajtórúdról (21) és őrizze meg későbbi használatra.
2. Lazítsa ki a recézett fejű csavart (5) és az alátéttel (6) együtt húzza ki az összekötő darab (4).
3. Nyomja meg a központosító kart (23) és tolja bele a hajtórudat az összekötő elembe. A központosító karnak ekkor rögzülnie kell a vezetőfuratban (48).
4. Illessze vissza a recézett fejű csavart az alátéttel együtt vissza az összekötő elembe és húzza meg az anyával (22).

### A fogantyú felszerelése



1. A bilincs alsó felét (49) tegye rá a hajtórúdon a rögzítőelemre (50). A bilincsből a nyílásnak (49) a motor (1) irányába kell néznie!
2. Fektesse a fogantyút (2) a bilincs alsó felére. A gázkaros fogantyúnak (39) ekkor a motor irányából nézve jobbra kell lennie (A ábra).
3. A bilincs felső felét tegye rá a fogantyúra.
4. A fogantyú csavarját (24) az alátéttel (48) együtt dugja át a bilincsen és jól húzza rá vele a fogantyút.



5. Rögzítse a hajtórúdra a gázhozalt (51) a kábelkötővel (28).

## A védőpajzs felszerelése



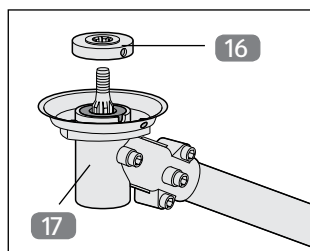
### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A felrepülő tárgyak sérülést okozhatnak.

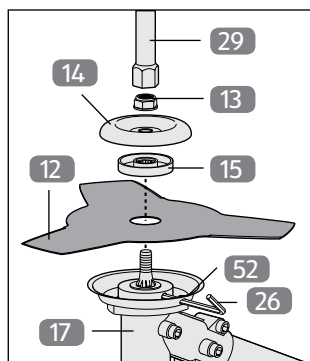
– A munkához mindig szerelje fel a kés védőpajzsot.

1. Helyezze a hajtórudat **21** a védőpajzs nyílásába **8**. Központosítsa a hajtórudat, hogy a védőpajzs rögzüljön a hajtórúd furatában (lásd **A ábra**).
2. Felülről tolja a bilincset **7** a védőpajzs tartójára, hogy a bilincs rögzüljön a hajtórúd furatában, a két hatlapfejű csavarral **20**, a két feszítőgyűrűvel **19** és a két alátétkarikával **18** pedig csavarozza rá.

## Üzemelés vágókéssel: A vágókés felszerelése

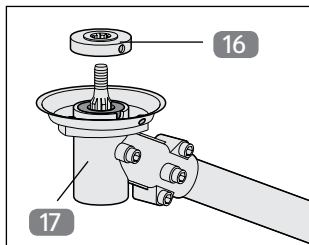


1. Tegye a menesztőtárcsát **16** a hajtóművön a fogastengelyre **17**. Adott esetben fordítsa kicsit el a menesztőtárcsát, hogy a fogastengely fogai rögzüljenek a menesztőtárcsa nyílásaiban.

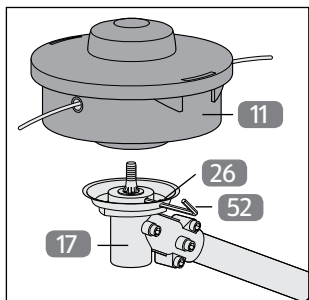


2. Tegye rá a vágókést **12** a hajtóművön a fogastengelyre.
  3. Tegye a nyomólemezt **15** a hajtóművön a fogastengelyre.
  4. Tegye rá a burkolatot **14** a hajtóművön a fogastengelyre.
  5. **Vigyázat, balmenet:** Csavarozza rá az anyát **13** **balra** lazán a hajtóművön a fogastengelyre.
  6. Tegye a többcélú szerszámot **29** az anyára és tartsa ott meg.
  7. Tegye az imbuszkulcsot **26** a kis furatba **52** a hajtómű oldalán.
  8. Addig forgassa a fogastengelyt a többcélú szerszám segítségével, amíg az imbuszkulcs nem rögzül és a hajtómű forgását meg nem állítja.
  9. Az anyát húzza meg szorosan a többcélú szerszámmal **balra**, majd vegye ki újra az imbuszkulcsot a furatból.
- A fűkasza ekkor készen áll a vágókéssel történő használatra.
10. A vágókés leszerelését az ellenkező sorrendben végezze.

## Üzemelés vágószállal: A damilorsó felszerelése



1. Tegye a menesztőtárcsát **16** a hajtóművön a fogastengelyre **17**. Adott esetben fordítsa kicsit el a menesztőtárcsát, hogy a fogastengely fogai rögzüljenek a menesztőtárcsa nyílásaiban.

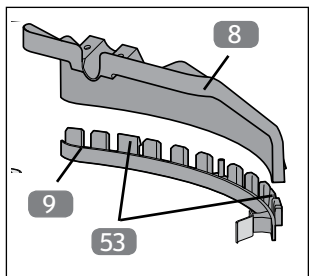


2. **Vigyázat, balmenet:** Csavarozza rá lazán a damilorsót **11** balra a hajtóművön a fogastengelyre **17**.
3. Tegye az imbuszkulcsot **26** a kis furatba **52** a hajtómű oldalán.
4. Addig forgassa a fogastengelyt a damilorsó segítségével, amíg az imbuszkulcs nem rögzül és a hajtómű forgását meg nem állítja.

5. Ekkor kézzel szorítsa rá a damilorsót **balra** a fogastengelyre, majd vegye ki újra az imbuszkulcsot a furatból.

6. Tolja a vágószál védőpajzsot **9** alulról a védőpajzsra **8**, amíg hallhatóan be nem kattán (lásd **A ábra**).

A fűkasza ekkor készen áll a vágószállal történő használatra.



7. A vágószál védőpajzs **9** leszerelésekor nyomja a reteszeléskor **53** és húzza ki lefelé a vágószál védőpajzsot **9** a védőpajzsból **8**.
8. A damilorsó **11** leszerelésekor tegye az imbuszkulcsot **26** a kis furatba **52** a hajtómű oldalán.
9. Addig forgassa a fogastengelyt a damilorsó segítségével, amíg az imbuszkulcs nem rögzül és a hajtómű forgását meg nem állítja.
10. Ekkor forgassa le a damilorsót jobb **irányba** a fogastengelyről.

# Kezelés

## Üzembe helyezés előtt

A fűkasza használata előtt próbáljon ki minden munkatechnikát leállított motorral.



### **FIGYELMEZTETÉS!** **Sérülésveszély!**

A nem jól összeszerelt vagy meghibásodott fűkasza sérüléseket okozhat. Minden üzembe vétel előtt ellenőrizze a fűkaszán a következőket:

- az üzemanyag rendszer tömítettsége
- a vágószerkezet, a védőberendezések hiánytalansága, kifogástalan állapota
- minden csavar szoros helyzete
- a mozgó részek könnyű járása

## Üzemanyag töltése a fűkaszába

Csak különleges kétütemű motorolaj és ólommentes benzin keveréket használjon. Az üzemanyag táblázat szerint készítse el az üzemanyag keveréket.

Benzin	Kétütemű olaj
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml





### **Vigyázat!** **Motorkárok veszélye!**

A túl sokáig állott vagy nem megfelelő üzemanyag kárt okozhat a fűkaszában.

- 90 napnál hosszabb ideig tárolt üzemanyag keveréket már ne használjon fel.
- Ne használjon 100:1 keverési arányhoz ajánlott két-ütemű olajat. A gyártó motorra vállalt jótállása nem érvényes a nem kielégítő kenés miatt előálló motorkárok esetében.
- Az üzemanyagot csak arra szolgáló, ilyen célra engedélyezett tartályban szállítsa és tárolja.

1. Az olaj-benzin keverőflakonba **31** mindig pontos mennyiségű benzint és kétütemű olajat tegyen (lásd a rányomtatott skálát).
2. Végül alaposan rázza össze a keverőflakont.
3. Tegye le a fűkaszt a benzintartállyal **35** lefelé.
4. Nyissa ki lassan a tartály fedelet **34** és legfeljebb a jelölésig töltsön bele a keverőflakontból üzemanyag keveréket.
5. Végül tegye vissza a fedelet a benzin tartályra és zárja rá.

## **Üzem**



### **FIGYELMEZTETÉS!** **Sérülésveszély!**

A fűkasza köveket és egyéb dolgokat fel tud repíteni. Emiatt baleset érheti.

- Testhez álló, szolid munkaruhát hordjon, ami védelmet nyújt. Hosszú nadrág, biztos munkacipő és strapabíró munkakesztyű tartozik hozzá. Viseljen védősisakot is, az arcra védő álarcot vagy a szemek védelmére védőszemüveget. A zaj ellen hordjon jó fülvattát vagy másfajta hallásvédelmet.
- Ne nyírjon, amikor mások is vannak a közelben, különösen ne, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Tartson 15 méteres biztonsági távolságot. Ha közelednek, azonnal állítsa le a fűkaszt.



## ÉRTEŚÍTÉS!

Vegye figyelembe a zajvédelmi rendelkezéseket, amelyek helyenként eltérők lehetnek.

## Tartószíj felszerelése

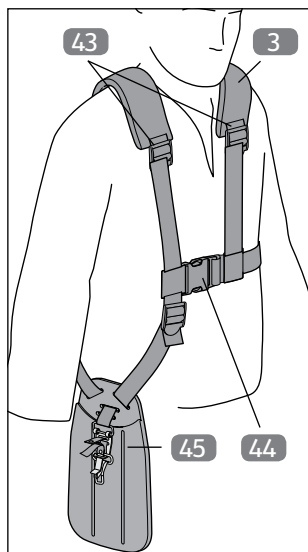
A fűkaszával mindig a tartószíjat **3** viselve dolgozzon.



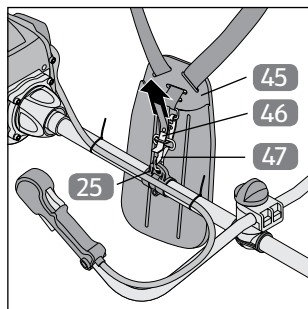
## FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!

A tartószíj kioldása előtt mindig kapcsolja ki a fűkaszt.



1. A tartószíjat **3** vesse át a vállán.
2. Csatolja be a tartószíj zárócsatot **44**.
3. Állítsa be a vállszíj szíjfeszesség állítóival **43** a szíj hosszát úgy, hogy a fűkasza tartó **45** csípőmagasságban legyen.



4. A motor indítása előtt akassza a fűkaszt az akasztónyílással **25** a karabiner horogba **47**, a fűkasza tartóra **45**.
5. Végül a motor indítása nélkül végezzen néhány lendítést, hogy megtalálja a tartószíj megfelelő hosszát (lásd **F ábra**).
6. Vészhelyzetben a fűkaszt gyorsan le lehet oldani a tartószíjról a fül **46** meghúzásával. A karabiner horog **47** leválik a fűkasza tartóról és leteheti a fűkaszt a karabiner horoggal együtt.

A fűkasza újabb használata előtt ki kell venni a karabiner horgot az akasztó nyílásból és a füllel újra rögzíteni kell a fűkasza tartóra.

7. A fűkasza a tartószíjról úgy akasztható le, hogy a karabinert a zárja megnyomásával húzza ki az akasztó nyílásból.


## Hidegindítás



### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A forgó vágókés, szálvég sérülést okozhat!

- A motor indítása előtt győződjön meg róla, hogy a szálvég/vágókés nem fog akadályba ütközni.
- Amikor a fűkasza üzemel, a szálvéget/vágókést térd fölé soha ne emelje.
- Ha nem tudja átvágni, lenyírni a tárgyat, a vágókés lökésszerűen ellökődhet tőle. Ez a kar vagy láb sérülést okozhat. Viseljen szem-, arc-, és lábszárvédelmet.

1. Vegye le a védőkupakot a vágókésről **(12)** vagy a damilt levágó késről **(10)** a vágószál pajzson **(9)**.
2. Tegye le a fűkaszát a tartállyal **(35)** egyenes felületre.
3. Nyomja meg az üzemanyagpumpát **(36)** (indító) kb. tízszer, hogy valamennyi üzemanyagot juttasson a porlasztóba **(B ábra)**.
4. Állítsa a bekapcsolót **(37)** „I” helyzetbe **(C ábra)**.
5. Állítsa a fojtás kart **(33)** a „” helyzetbe **(B ábra)**.
6. Tartsa jó erősen a fűkaszát és húzza ki az indítózsínort **(32)**, amíg ellenállást nem érez.
7. Ezután húzza meg négyszer hirtelen az indítózsínort **(32)**. A fűkasza elindul.



### ÉRTESÍTÉS!

Az indítózsínór rossz kezelése károkat okozhat.


- Ne hagyja, hogy az indítózsínór visszapördüljön.
- Az indítózsínórt mindig egyenesen húzza ki. Ha szögben húzzák ki, az akasztónyíláson dörzsölődni fog. A dörzsölődés miatt a zsínór gyorsabban elkopik.

8. Ha a motor nem indul, ismételje meg az 5 – 7 lépéseket.
9. A fűkaszát hagyja kb. 10 másodpercig bemelegedni.

10. Röviden nyomja meg a gázkart **39** a fogantyú **2**. A fojtáskarr **33** ezáltal vissza-kerül az „N” helyzetbe.
11. Akassza be a fűkaszt a tartószíjba **3**.
12. Munka közben váltson teljes gázra: Nyomja be a gázkar reteszt **38**, majd utána a fogantyún a gázkart.
13. Üresjáratba úgy tud váltani, hogy elengedi a gázkart.  
A motor ekkor üresjárat sebességre áll vissza.

## Melegindítás

Ha a motor legfeljebb csak 15 – 20 percig volt kikapcsolva:

1. Tegye le a fűkaszt a benzintartállyal **35** egyenes felületre.
2. Állítsa a bekapcsolót **37** „I” helyzetbe (lásd **C ábra**).
3. Állítsa a fojtás kart **33** a „” helyzetbe (lásd **B ábra**).
4. Tartsa jó erősen a fűkaszt és húzza ki az indítózsínort **32**, amíg ellenállást nem érez.
5. Ekkor húzza meg egyszer-kétszer hirtelen az indítózsínort **32**. A fűkasza elindul.  
Ha a motor nem indul, ismételje meg az 5 – 7 lépéseket a „Hidegindítás” részből.

## A motor gyors leállítása

Vészhelyzetben a fűkaszt úgy tudja azonnal leállítani, hogy a bekapcsolót **37** a „0”-ra állítja (lásd **C ábra**).

## A motor normál leállítása

1. Engedje el a gázkart **39**.
2. Ha a motor fordulatszáma az üresjárat fordulatszámra csökkent, állítsa a bekapcsolót **37** „0”-ra.

## Munka a fűkaszával



### Vigyázat! Túlmelegedés veszély!

Gyep-/fű-/gyommaradványok beakadnak a védőpajzs alá, ami megnehezíti a szárcső rendes hűlését.

- Rendszeres időközönként állítsa le a motort és csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel távolítsa el a növény maradványokat.

A fűkasza levágja nehezen hozzáférhető helyen a gyomokat és fűvet, például kerítések, falak, lábazatok és fák körül. Alkalmas lekaszálási munkához is, amikor a kert előkészítésekor vagy egy terület kipucolásakor talajközelen kell levágni a vegetációt. A vágószállal fűvet és lágyabb gyomokat lehet vágni, a fásabb bokrok és gyomok már a vágókést igénylik.

## Munka a vágószállal

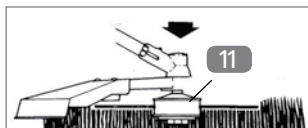


### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A fémdrótot vagy a műanyaggal bevont fémdrótot a vágószál kés nem tudja a rendes hosszúságra levágni és elakadnak, ha túl hosszúak.

- A damilorsóban se fém huzalt, se semmilyen műanyagbevonatú fém huzalt ne használjon.

A vágószál munka közben elhasználódik és egyre rövideül.



1. A vágószál hossz beállításához röviden üsse a damilorsót **11** a talajnak. A damilorsóból **11** letekercselődik valamennyi szál és a kés **10** a vágószál védőpajzson **9** levágja a szükséges hosszúságúra.



### ÉRTESÍTÉS!

A lábazat, kő- és betonfal stb. mellett történő használat még nagy gondosság mellett is a vágószál gyorsabb kopását okozza.

## Fűnyírás

- Kaszáló mozdulatokkal lendítse a fűkaszát egyik oldalról a másikra (lásd **G ábra**).
- Mindig a talajjal párhuzamosan tartsa a damilorsót **11**.
- Ellenőrizze a helyet és határozza meg a vágásmagasságot.
- A damilorsót az egyenletes vágás érdekében a kívánt magasságban tartsa és vezesse.

## Rövidre nyírás

- Kismértékben megdöntve tartsa pontosan maga előtt a fűkaszát, hogy a damilorsó **11** a talaj felett legyen és a vágószál pontosan a szükséges magasságban vágjon.
- Mindig magától elfelé vágjon. Ne húzza a fűkaszát maga felé.

## Vágás kerítés, lábazat mellett

- Vágás közben lassan közelítse meg a dróthálókerítést, léckerítést, természő falat és lábazatot, hogy egészen közel vágjon hozzájuk, de a vágószál azért még ne ütközzön akadályba. Ha a vágószál pl. kőnek, kőfalnak vagy lábazatnak ütközik, hamar elkopik vagy kirojtosodik. Ha a vágószál kerítésfonatnak ütközik, elszakad.

## Nyírás fák körül

- A fatörzs közelében lassan közelítve nyírjon, hogy a vágószál ne érjen a kéreghez.
- Járja körbe a fát és közben balról jobbra nyírjon.
- A fűvet, gyomot a vágószál csúcsával közelítse meg, a damilorsót tartsa enyhén előre döntve.

## Irtás

Irtáskor a teljes vegetációt vágja le, egészen a földre.

- Ekkor a damilorsót **11** döntse 30 fokos szögben jobbra (lásd **H ábra**).



### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Irtáskor, tövig nyíráskor a növénydarabokat, földet és köveket 15 m távolságba, sőt azon is túl tudja röpíteni.

- Ne nyírjon, amikor mások is vannak a közelben, különösen ne, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Tartson 15 méteres biztonsági távolságot. Ha közelednek, azonnal állítsa le a fűkaszt.
- Autó, ház közelében azokkal ellentétes irányba nyírjon, hogy az esetlegesen felrepített tárgyak a veszélytelen irányba repüljenek.

## Munka a vágókéssel



### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A vágókéssel történő munka során fennáll a visszarúgás veszélye, ha szilárd ellenállásba (fatörzs, ág, farönk, kő és hasonló) ütközik.

- A vágókést ne használja kerítések, fémcölöpök, határvégek és lábzetek közelében.
- Ne használja a fűkaszát vastagabb törzsek és egyéb fa fűrészelésére.

Viszonylag vastagabb vagy fás bokrokat a visszarúgás elkerülése érdekében a következőképpen vágjon:

1. A védőpajzs **8** bal, elülső oldalát döntse a vágandó szárnak úgy, hogy a vágókés **12** ne érjen hozzá (lásd **I ábra**).
2. Vigye a vágókést lassan a szár felé és lassan vágja át.

## Munka után

1. Kapcsolja ki a motort (lásd „A motor normál leállítása” fejezetet).
2. Távolítsa el a növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket a damilorsóról **11**/vágókésről **12** és a védőpajzsról **8**.
3. Dugja vissza a védőkupakokat a vágókésre vagy a védőkupakot a damilt levágó késre **10** a vágószál védőpajzson **9**.
4. A fűkaszát 30 napig minden további teendő nélkül tárolhatja. Ha a fűkaszát már nem kívánja tovább használni, akkor a következő részt feltétlenül vegye figyelembe.

## A fűkaszta tárolása



### FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és robbanásveszély!

A fűkaszta tárolásakor a belőle elillanó üzemanyag akár meg is gyulladhat.

- Biztonságosan, nyílt lángtól, repülő szikrától, hő- és szikra forrástól (gázos átfolyós vízmelegítő, ruhaszáritó, olajkályha, hordozható radiátor stb.) védve tárolja a fűkaszát és tartozékait.



### Vigyázat!

Ha a fűkaszt az üzemanyagtartály és a motor leeresztése nélkül 30 napnál hosszabban tárolják, akkor a porlasztóban levő üzemanyag maga után gumyszerű bevonatot hagyva elpárologhat. Ez megnehezíti a motor indítását, akár javítási munkát is szükségessé tehet.

Ha a fűkaszt 30 napnál hosszabb időre rakja el, akkor a következőképpen helyezze el:

1. Nyissa ki lassan a tartályfedelelet **34** (lásd **B ábra**) és egy alkalmas edénybe eresztse le a maradék üzemanyagot.
2. Indítsa el a motort és hagyja járni, amíg le nem áll. Ezzel kifogy az üzemanyag a porlasztóból.
3. Hagyja lehűlni a motort (kb. 5 perc).
4. Vegye ki a gyújtógyertyát **54** (lásd „A gyújtógyertya karbantartása” részt).
5. Adjon a furaton át a gyújtógyertyának 1 teáskanál tiszta kétütemű motorolajat az égéskamrába.
6. Húzza meg lassan többször az indítózsínort **32**, hogy eloszlassa a belső felületeken.
7. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (lásd „A gyújtógyertya karbantartása” részt).



### FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!

A fűkaszában levő üzemanyag maradékok hosszabb tárolás során elpárologhatnak és kiszabadulhatnak a motorból.

- A fűkaszt száraz helyre, esetleges gyújtóforrásoktól, pl.: kályha, gázos vízmelegítő, gázszárító stb. távol rakja le.

## Üzembe vétel hosszabb idejű tárolás után

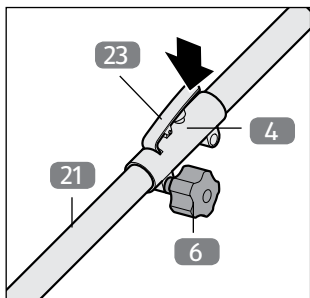
1. Vegye ki a gyújtógyertyát **54** (lásd „A gyújtógyertya karbantartása” részt).
2. Húzza meg gyorsan az indítózsínort **32**, hogy a felesleges olajat eltávolítsa az égéskamrából.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és figyeljen a gyújtógyertyán a megfelelő elektróda részre, vagy használjon új, jó elektróda távolságú gyertyát (lásd „A gyújtógyertya karbantartása”).
4. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (lásd „A gyújtógyertya karbantartása” részt).



5. Töltsse meg üzemanyaggal a fűkaszát (lásd „Üzemanyag töltése a fűkaszába” részt).  
A fűkasza ekkor újra használatra kész.

## Szállítás

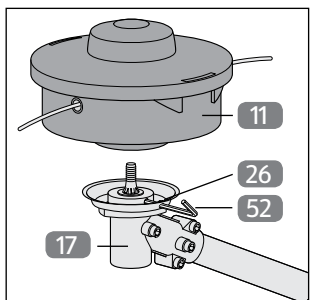
1. Eressze le az üzemanyagtartályt **35** (lásd „A fűkasza tárolása” részt).



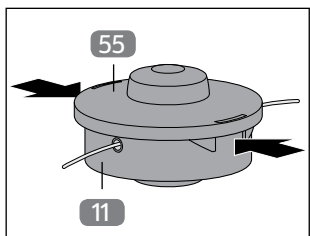
2. Ha a fűkaszát helytakarékosan kívánja szállítani, szerelje le a hajtórudat **21**: Két-három fordulattal lazítsa ki a recézett fejű csavart **6**.
3. Nyomja meg a központosító kart **23** és húzza ki a hajtórudat az összekötő darab **4**.
4. A recézett fejű csavart **6** újra húzza meg kézzel
5. Helyezze vissza a védőkupakot hajtórúdra..

## Karbantartás

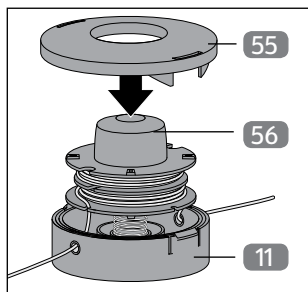
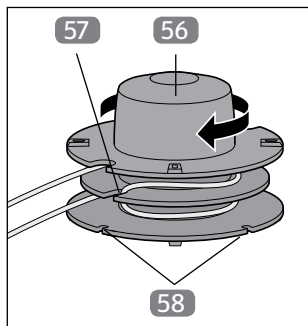
### Damilorsó megtöltése új vágószállal



1. Tegye az imbuszkulcsot **26** a kis furatba **52** a hajtómű oldalán **17**.
2. Addig forgassa a fogastengelyt a damilorsó **11** segítségével, amíg az imbuszkulcs nem rögzül és a hajtómű forgását meg nem állítja.
3. Ekkor forgassa le a damilorsót jobb **irányba** a fogastengelyről.



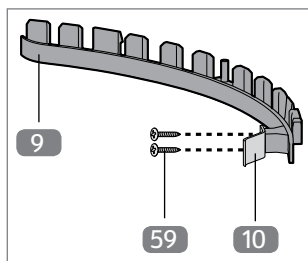
4. Nyomja össze a damilorsót a „PUSH TO OPEN” jelölésnél és vegye le a fedelét **55**.



5. Vegye ki a damiltekeresztet **56** a házából és selejtezze ki a maradék szálát.
6. Fogja egybe az új vágószál középen, a kialakuló hurkot akassza be a damiltekereszt **57** a kivágásba.
7. Tekerje fel a vágószálat feszesen, bal irányban a damiltekeresztre. A szál egyik fele mindig a damilorsó közepének egyik oldalán fekszik.
8. Mindkét szálvég utolsó 15 cm-ét akassza a damiltekereszt az ellenoldali száltartóra **58**.
9. Bújtsa át a két szálvéget a damilorsó házban a fémszemen.
10. Nyomja a damiltekeresztet a damilorsó házba.
11. Röviden, erősen húzza meg a két szálvéget, hogy kioldódjanak a száltartóból.
12. Nyomja vissza a fedelet a damilorsóra.
13. Vágja le a felesleges szálát vissza kb. 13 cm-re. Ez csökkenti a motorra ható terhelést indulás és befejezés közben.  
Ekkor visszahelyezheti a damilorsót.

## A damilt levágó kés köszörülése

A védőpajzson levő kés idővel elveszítheti éjét. Ha ezt tapasztalja, a következőképpen járjon el:



1. Lazítsa meg a két csavart **59** és vegye le a damilt levágó kést **10** a vágószál védőpajzsról **9**.
2. A damilvágó kést fogja satuba.
3. Lapos reszelővel köszörülje meg a damilvágó kést. A reszelőt szögben tartsa a vágóélnek és csak egy irányban reszeljen.
4. A megélezett damilvágó kést csavarozza vissza a két csavarral a vágószál védőpajzra.

## Légszűrő tisztítása

A piszkos légszűrő csökkenti a motor teljesítményét, mert kevesebb levegő jut a porlasztóba. A rendszeres ellenőrzés ezért elengedhetetlen.

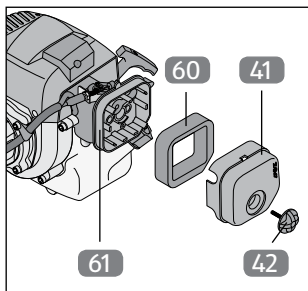
A légszűrőt **60** minden 25 üzemóra után ellenőrizni és szükség esetén tisztítani kell. Ha nagyon poros a levegő, gyakrabban ellenőrizze a légszűrőt.



## FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!

Ha a légszűrőt benzinnel vagy oldószerrel tisztítja meg, a motor indításakor robbanás történhet.

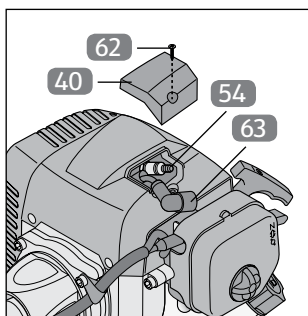
- Ne használjon benzint és tűzveszélyes oldószert a légszűrő tisztításához.



1. Lazítsa meg a csavart **42** és vegye le a légszűrőház fedelet **41**.
2. Vegye ki a légszűrőt **60** a légszűrőházból **61**.
3. Kopogtatással vagy átfúvással tisztítsa meg a légszűrőt.
4. Helyezze vissza a légszűrőt a légszűrő házba.
5. Tegye vissza a légszűrőház fedelet és csavarozza rá a csavarral.

## A gyújtógyertya karbantartása

- Először 10 üzemóra után ellenőrizze a gyújtógyertya **54** szennyeződését.
- Ha szükséges, réz drótkefével tisztítsa meg. A gyújtógyertya szikratávolságnak (az elektródák közötti rés) 0,6 mm-nek kell lennie.
- Utána 50 üzemóránként tartsa karban a gyújtógyertyát vagy adott esetben cserélje ki.

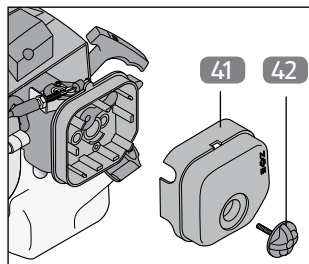


1. Lazítsa meg a csavart **62** és vegye le a fedelet **40**.
2. Húzza ki a gyújtógyertya dugót **63**.
3. Csavarozza ki a gyújtógyertyát **54** a többcélú szerzsámmal **29** a motorblokkból.
4. Ha szükséges, réz drótkefével tisztítsa meg a gyújtógyertyát vagy cserélje ki ugyanolyan típusú újra.

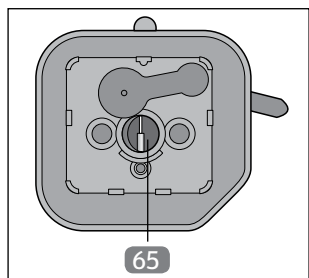
5. Csavarozza vissza a gyújtógyertyát a többcélú szerszám segítségével a motorblokkba, kb. 12 – 15 Nm nyomatékkal.

## vTegye vissza a fedelet és csavarozza rá a csavarral. A gázhuzal beállítása

Ha a fűkasza idővel már nem éri el a maximális fordulatszámot és a „Hibakeresés” alatti okok mindegyike kizárásra került, szükséges a gázhuzal **51** beállításának ellenőrzése. Ezt a következőképpen végezze:

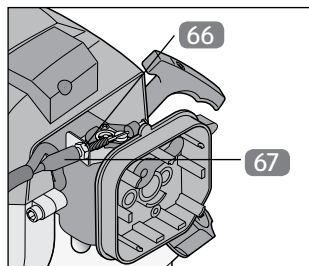


1. Lazítsa meg a csavart **42** és vegye le a légszűrőház fedelet **41**.

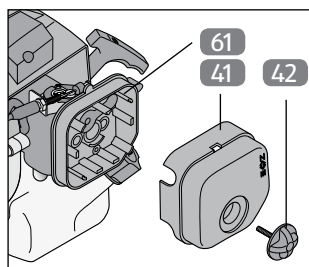


2. Nyomja le teljesen a gázkart **39** és ellenőrizze, hogy a porlasztó tolattyú **65** teljesen kinyit-e. A szomszédos ábra a porlasztó tolattyú helyes nyitását mutatja.

Ha a porlasztó tolattyú nem nyit teljesen, akkor szabályozza be a gázhuzalt **51**:



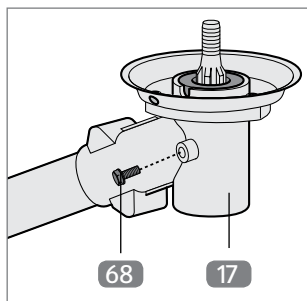
3. Néhány fordulattal lazítsa ki az ellenanyát **66**.
4. Csavarja ki annyira az állítócsavart **67**, hogy a porlasztó tolattyú teljesen lenyomott gázkar mellett teljesen nyisson ki.
5. Csavarozza vissza az ellenanyát.



6. Tegye vissza a légszűrőház **61** fedelet és csavarozza rá a csavarral.

## Hajtómű kenése

Körülbelül 20 üzemóránként meg kell kenni fogaskerékszírral a hajtóművet **17**.



1. Csavarja ki a hajtóműről a csavart **68**.
2. Tegyen valamennyi fogaskeréksírt (kb. 10 g) a hajtómű oldalán a kenési helyre.
3. Végül csavarozza vissza a csavart a furatba.

## Az alapgáz beállítása



### Vigyázat!

A nem szakszerű beállítás a motor károsodásához vezethet.

- Az alapgáz beállítást kizárólag arra felhatalmazott szakműhelyben végezhetik el.

Az alapgázt üzemmeleg állapotban kell beállítani. A vágószerszám induló fordulatszámanak az üresjárat fordulatszám legalább 1,25 szorosának kell lennie.

## Tisztítás



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Égési sérülés veszélye!

A fűkasza használat közben felforrósodik.

- A fűkaszát tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni.



### ÉRTESÍTÉS!

#### Rövidzárlat veszélye!

A burkolat alá beszivárgó víz károkat okozhat.

- A fűkaszát soha ne merítse vízbe.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékházba.

A fűkaszát szükség esetén nedves ronggyal és egy kevés kímélő tisztítószerrel tisztítsa.

# Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A fűkasza nem ugrik be.	Nem jó az indítás menete.	A „Hidegindítás” részben leírtak szerint indítsa a fűkaszáat.
	Kormos vagy nedves gyújtógyertya.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát (lásd „A gyújtógyertya karbantartása”).
	Hibás porlasztó beállítás.	Kérjük, forduljon a szervizközpontunkhoz.
A fűkasza beindul, de nem elégséges a teljesítménye.	A fojtáskar nincs jól beállítva.	Állítsa a fojtáskart a „  ” helyzetbe.
	Piszkos a légszűrő.	Tisztítsa meg a légszűrőt (lásd „Légszűrő tisztítása”).
	Hibás porlasztó beállítás.	Kérjük, forduljon a szervizközpontunkhoz.
A motor egyenetlenül jár.	A gyújtógyertya elektróda távolság nem jó.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és állítsa be a megfelelő elektróda távolságot vagy cserélje ki a gyertyát (lásd „A gyújtógyertya karbantartása”).
	Hibás porlasztó beállítás.	Kérjük, forduljon a szervizközpontunkhoz.
A motor túlságosan füstöl.	Nem jó az üzemanyag keverék.	Jó üzemanyag keveréket használjon (lásd az üzemanyag keverési táblázatot az „Üzemanyag töltése a fűkaszába” részben).
	Hibás porlasztó beállítás.	Kérjük, forduljon a szervizközpontunkhoz.

## Tartozékok és pótalkatrészek

A fűkaszához a megfelelő pótalkatrészeket, tartozékokat megrendelheti az interneten keresztül: **[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)**.

Ott megtalálhatók az aktuális árak és egyéb információk is. Pótalkatrész rendeléskor a

következő adatokra lesz szükség:

- Típus: GLBC 43/1 AS
- Cikk szám: 42453
- Azonosító szám: A készülék pótalkatrész száma
- A pótalkatrész sz: A készülék pótalkatrész sz.

## Műszaki adatok

Modell:	GLBC 43/1 AS
Motortípus:	kétütemű, léghűtéses krómhenger
Motorteljesítmény (max.):	1,25 kW/1,7 PS
Lökettérfogat:	42,7 cm <sup>3</sup>
Motor üresjárat fordulatszáma:	3300 min <sup>-1</sup>
Motor legnagyobb fordulatszáma	
• fűkasza:	9000 min <sup>-1</sup>
• fűnyíró:	8000 min <sup>-1</sup>
Legnagyobb vágási sebesség	
• fűkasza:	6750 min <sup>-1</sup>
• fűnyíró:	6000 min <sup>-1</sup>
Súly (üres tartály):	kb. 6,7 kg
Vágószál hatósugár:	kb. Ø 42 cm
Vágókés hatósugár:	kb. Ø 25,5 cm
Vágószálhossz:	kb. 4,0 m
Vágószál-Ø:	kb. 2,4 mm
Gyújtás:	elektronikus
Hajtás:	Centrifugál kuplung
Tartályűrtartalom:	kb. 1000 ml
Gyújtógyertya:	L8RTC (NGK BM6A)
Benzinfogyasztás (specifikus):	450 g/kWh
Cikk szám:	42453

## Zajkibocsátás és rázkódás

A zaj és rezgésérték meghatározása az EN 60745 szabvány szerint történt.

Hangnyomásszint  $L_{pA}$ : 100 dB(A)

Normál eltérés $K_{pA}$ :	1,5 dB
Hangteljesítményszint $L_{WA}$ :	114 dB(A)
Rezgéskibocsátás $a_h$ :	7,5 m/s <sup>2</sup>
Normál eltérés K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk

## Zajjal, rezgéssel kapcsolatos tudnivalók

A leadott hangteljesítményszint és a megadott rezgés-kibocsátási érték mérése az EN 60745 szabványban meghatározott szabványosított teszttel történt. A kibocsátott zaj és rezgés szintje függ a növényektől, a munkavégzés helyétől és a fűkasza használatának módjától, kivételes esetekben a megadott értékek fölött lehet. A hangnyomásszint a hangforrásnak, ill. a hangteljesítményének a légnyomásra gyakorolt hatását írja le. Mért mennyiség. A hangforrástól vett távolság és a környezet adottságai erősen befolyásolják a hangnyomásszintet.

A hangteljesítményszint a hangforrás által leadott tényleges hangenergiát adja meg. Számított mennyiség. Értéke nem függ a távolságtól és a környezet jellemzőitől.

A rezgéskibocsátás értéke a rezgés általi igénybevétel közelítő meghatározására alkalmas. Felhasználható villamos kéziszerszámok egymás közötti összehasonlításra. Csökkentse a zaj- és rezgéskibocsátás hatásait hallásvédelem és kesztyű viselésével. Elég gyakran tartson szünetet, hogy elkerülje a hallás és az izomzat, ízületek túlterhelését.

## Hulladékkezelés

### Csomagolás eltávolítása



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

### Elhasznált készülékek ártalmatlanítása

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



**A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!**

Amennyiben a fűkasza használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint a felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni** és például a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása és megelőzhető a környezet károsítása. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva a fenti jelöléssel.


**Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar**
**Konformitätserklärung**

**D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

**DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

**MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

**IS** Lýsir uppfyllingu EU-regina og annarra staðla vöru

**Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS (Gardenline)**

- ☐ 87/404/EC\_2009/105/EC ☒ 2006/42/EC
- ☐ 2005/32/EC\_2009/125/EC ☐ Annex IV  
Notified Body:  
Notified Body No.:  
Reg. No.:
- ☐ 2006/95/EC
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2004/108/EC ☒ 2000/14/EC\_2005/88/EC
- ☐ 2004/22/EC ☒ Annex V
- ☐ 1999/5/EC ☐ Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA} = 106,5$  dB (A); guaranteed  $L_{WA} = 114$  dB (A)  
 $P = 1,25$  KW;  $L/D =$  cm  
Notified Body:
- ☐ 97/23/EC
- ☐ 90/396/EC\_2009/142/EC ☒ 2004/26/EC  
Emission No.: e11\*97/68SA\*2010/26\*1409\*00
- ☐ 89/686/EC\_96/58/EC
- ☐ 2011/65/EC

**Standard references: EN ISO 11806-1; EN ISO 14982**

Landau/Isar, den 19.11.2014

Weichselgartner/General-Manager

Guihua/Product-Management

First CE: 13

Art.-No.: 34.019.71 I.-No.: 11034

Subject to change without notice

**Archive-File/Record:** NAPR011199  
**Documents registrar:** Daniel Protschka  
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

GARDENLINE®

**JÓTÁLLÁSI ADATLAP**  
**FŰKASZA GLBC 43/1 AS**

A fogyasztó adatai:

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_



E-mail: \_\_\_\_\_

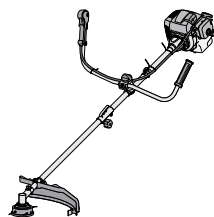
A vásárlás dátuma \* : \_\_\_\_\_

\* Javasoljuk, hogy a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát is.

A vásárlás helye: \_\_\_\_\_

A hiba leírása:

Aláírás: \_\_\_\_\_



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

Einhell Hungária Kft.  
1107 Budapest  
Mázsa Tér 5-7

Raktar@einhell.hu

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

0036 1 237 0494



Raktar@einhell.hu

A fogyasztási cikk  
típusa: **GLBC 43/1 AS**

Gyártási szám: 42453  
05/2015

**Ügyfélszolgálat:**

Telefonszolgáltatója  
rendes, vezetékes  
díjszabása szerint.

**3**  
ÉV  
JÓTÁLLÁS

A kijavítási igény bejelentésének  
időpontja:

A kijavításra történő átvétel időpontja:

A hiba oka:

A kijavítás módja:

A fogyasztónak történő visszaadás  
időpontja:

Kicserélés esetén ennek időpontja:

A javítószolgálat neve és címe:

Kelt, aláírás, bélyegző:

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás cégneve és címe:

Aldi Magyarország Élelmiszer Bt.

Mészárosok útja 2.

2051 Biatorbágy

HUNGARY

A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése:

GLBC 43/1 AS

A gyártó neve, címe:

Einhell Hungária Kft.

Mázsa Tér 5-7

1107 Budapest

A fogyasztási cikk típusa:

42453

Kicserélés esetén ennek időpontja:

05/2015

A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):

A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma:

Einhell Hungária Kft. | Mázsa Tér 5-7 | 1107 Budapest

### A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 1 év. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikkeknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti.



A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi Aldi áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill.

Harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

## A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni.

A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek

kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

## **Mentesülés a jótállási felelősség alól**

Nem teljesít hibásan vállalkozásunk, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett. Vállalkozásunk mentesül továbbá a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár). A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

## **A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok**

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.







HU

### Forgalmazó:

Einhell Hungária Kft.  
1107 Budapest  
Mázsa Tér 5-7  
Email: Raktar@einhell.hu

### ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



0036 1 237 0494



[www.einhell.hu](http://www.einhell.hu)

Típus: GLBC 43/1 AS

Gyártási szám: 42453  
05/2015

3

ÉV  
GARANCIA